



# ReadyWrap® Calf

Adjustable compression wrap  
Adaptives Kompressionssystem  
Système de compression réglable  
Sistema de compresión ajustable  
Sistema compressivo regolabile

Verstelbaar compressiesysteem  
Adaptívny kompresívny systém  
Uyarlanabilir kompresyon sistemi  
Justerbart kompressionssystem  
الضاغط والقابل للضبط والتعديل

## en Instructions for use

Thank you for choosing ReadyWrap®!

ReadyWrap is a low-stretch adjustable compression wrap designed for self-management of indicated conditions. ReadyWrap Calf has adjustable straps with a built-in 50% overlap and muscle support spine to contain the calf. All ReadyWrap styles can be worn during the day and/or night.

Please consult a trained medical professional prior to first use.

**Indications and patient groups**  
■ Lymphedema  
■ Lipedema  
■ Edema  
■ Venous ulcers  
■ Venous insufficiency  
■ Leg fatigue and/or tiredness

### Intended uses

- To maintain reduced fluid volume and shape of limbs
- Management of lymphedema, lipedema and edema
- Relief of leg fatigue and heaviness
- Assist in management of some symptoms of venous ulcers
- Assists in helping limit venous ulcer recurrence
- Compression garments for phlebological, lymphological indications (i.e., venous disease, chronic edema and lymphedema)

### Contraindications

- Arterial insufficiency or ABPI < 0.8
- Moderate to severe peripheral arterial disease
- Acute DVT
- Untreated congestive heart failure
- Untreated cancer
- Untreated infection (i.e. cellulitis)
- Known allergy and/or hypersensitivity to any of the product components
- Severe cognitive impairment

### Precautions

- ABPI > 1.3
- Absent or impaired sensation (peripheral neuropathy)
- Any open wounds should be dressed prior to application
- Cardiac overload is suspected
- Patients have diabetes
- Patients have advanced small vessel disease
- Arterial disease is present
- Renal failure is present
- Rheumatoid arthritis is present

### Side effects

In (very) rare cases, skin irritations and/or allergies may occur.

### Serious incident

In case of serious incident, contact the manufacturer and the responsible health authorities.

### Donning instructions

Apply ReadyWrap garments in the following sequence:

- toe
- foot
- calf
- thigh
- knee

- Slide the ReadyWrap Liner onto your leg.
- Unfasten all garment straps.
- Align the spine at back of calf with the hook side facing your calf.
- Hold the shortest strap set in opposing hands just above the heel, and place the strap without hook (B) on the front of your leg about 2-3 cm above your ankle bone. While holding that strap down, pull the opposing strap with the long vertical white hook (A) at full stretch and fasten it directly on top of the strap below. (Strap set 1)

on the front of your leg about 2-3 cm above your ankle bone. While holding that strap down, pull the opposing strap with the long vertical white hook (A) at full stretch and fasten it directly on top of the strap below. (Strap set 1)

Fasten the next set of straps by applying the strap with the short horizontal light blue hook (C) at a full stretch onto the straps below. Next, pull the opposing strap with the long vertical light blue hook (D) at full stretch and fasten it directly on top of the strap below. (Strap set 2)

Fasten the remaining straps in sequence using the same process until all straps are in place.

- Regular length calf garments have 5 strap sets. Long length calf garments have 6 strap sets.

### Care instructions

- L&R recommends all ReadyWrap garments be washed and dried before the first extended use.
- Hand wash in warm water with mild detergent, rinse thoroughly in warm water
- Do not use fabric softener or bleach
- Do not dry clean
- Lay on a towel and squeeze your ReadyWrap to remove excess water, lay flat on a dry towel to finish drying
  - Be sure that the VELCRO® brand fasteners do not contact your towel
- Do not iron

### Material content

Nylon (Polyamide), polyurethane, spandex (elastane)  
Not made with natural rubber latex.

### Warranty

We guarantee your ReadyWrap garment to be free of material and manufacturing defects during the recommended six month life of the garment.

### Disposal

Observe current national regulations and laws for disposal of this device. Packaging marked recyclable should be properly recycled, otherwise disposed of with household waste.

## de Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich für ReadyWrap® entschieden haben!

ReadyWrap ist adaptives Kurzzug-Kompressionssystem zum Selbstmanagement der angegebenen Indikationen. ReadyWrap Calf verfügt über anpassbare Bänder mit einer integrierten 50%igen Überlappung und einer muskelstützenden Rückseite am Unterschenkel. Alle ReadyWrap-Produkte können am Tag und/oder in der Nacht getragen werden.

Bitte wenden Sie sich vor der ersten Anwendung an eine geschulte medizinische Fachkraft.

### Indikationen und Patientengruppen

- Lymphödem
- Lipödem
- Ödeme
- Venöse Ulzera
- Venöse Insuffizienz
- Schwere und/oder ermüdete Beine

### Zweckbestimmungen

Zum Erhalt des reduzierten Flüssigkeitsvolumens und der Form der Extremitäten

- Behandlung von Lymphödem, Lipödem und Ödem
- Linderung bei schweren/ermüdeten Beinen
- Unterstützung bei der Behandlung einiger Symptome von venösen Ulzera
- Trägt zur Reduzierung des Wiederauftretens venöser Ulzera bei
- Kompressionssystem für phlebologische, lymphologische Indikationen (d. h. Venenerkrankungen, chronische Ödeme und Lymphödem)

### Kontraindikationen

- Arterielle Insuffizienz oder ABPI < 0,8
- Mittelschwere bis schwere periphere arterielle Verschlusskrankheit
- Akute TVT
- Unbehandelte dekompensierte Herzinsuffizienz
- Unbehandelter Krebs
- Unbehandelte Infektion (d. h. Phlegmone)
- Bekannte Allergie und / oder Überempfindlichkeit gegen eine der Produktkomponenten
- Starke kognitive Beeinträchtigung

### Vorsichtsmaßnahmen

- ABPI > 1,3
- Fehlende oder beeinträchtigte Sensibilität (periphere Neuropathie)
- Offene Wunden sollten vor der Anwendung verbunden werden
- Vermutete kardiale Überlastung
- Diabetes
- Fortgeschrittene Einengung der kleinen Koronararterienäste
- Arterienerkrankung
- Niereninsuffizienz
- Rheumatoide Arthritis

### Nebenwirkungen

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Hautirritationen und / oder Allergien auftreten.

### Schwerwiegende Vorkommisse

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

### Anziehanleitung

Die ReadyWrap Kompressionssysteme in der folgenden Reihenfolge anlegen:

- Zehen
- Fuß
- Unterschenkel
- Oberschenkel
- Knie

- Ziehen Sie den ReadyWrap Unterstrumpf über Ihr Bein.
- Lösen Sie alle Kompressionsbänder.

Richten Sie die Rückseite hinten am Unterschenkel aus, sodass die Klettseite auf Ihren Unterschenkel zeigt.

Halten Sie das kürzeste Bänderst in beiden Händen direkt über der Ferse und platzieren Sie das Band ohne Klettverschluss (A) an der Vorderseite Ihres Beins, ca. 2-3 cm über dem Sprungbein. Während Sie das Band halten, ziehen Sie das gegenüberliegende Band mit dem langen vertikalen weißen Klettverschluss (B) bei vollem Zug und befestigen es direkt über dem darunterliegenden Band. (Bänderst 1)

Befestigen Sie das nächste Bänderst durch das Band mit dem kurzen horizontalen hellblauen Klettverschluss (C) bei vollem Zug über den darunterliegenden Bändern. Ziehen Sie als nächstes das gegenüberliegende Band mit dem langen vertikalen hellblauen Klettverschluss (D) bei vollem Zug und befestigen Sie es direkt über dem darunterliegenden Band. (Bänderst 2)

Befestigen Sie die übrigen Bänder der Reihenfolge nach auf die gleiche Weise, bis alle Bänder befestigt sind.

- Mittlere Kompressionssysteme haben 5 Bänderst.
- Lange Kompressionssysteme für den Unterschenkel haben 6 Bänderst.

Klettverschluss (D) bei vollem Zug und befestigen Sie es direkt über dem darunterliegenden Band. (Bänderst 2)

Befestigen Sie die übrigen Bänder der Reihenfolge nach auf die gleiche Weise, bis alle Bänder befestigt sind.

- Mittlere Kompressionssysteme haben 5 Bänderst.
- Lange Kompressionssysteme für den Unterschenkel haben 6 Bänderst.

### Pflegehinweise

- L&R empfiehlt, alle ReadyWrap Kompressionssysteme vor dem ersten längeren Gebrauch zu waschen und zu trocknen.
- Handwäsche in warmem Wasser mit mildem Waschmittel, gründlich mit warmem Wasser ausspülen
- Keinen Weichspüler oder Bleichmittel verwenden
- Nicht chemisch reinigen
- ReadyWrap auf ein Handtuch legen und ausdrücken, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und zum weiteren Trocknen flach auf ein trockenes Handtuch legen
  - Stellen Sie sicher, dass die VELCRO®-Klettverschlüsse nicht mit dem Handtuch in Berührung kommen
- Nicht bügeln

### Materialien

Nylon (Polyamid), Polyurethan, Elasthan  
Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt.

### Garantie

Wir gewährleisten, dass das ReadyWrap Kompressionssystem während der empfohlenen sechsmonatigen Verwendungsdauer keine Material- oder Produktionsfehler aufweisen.

### Entsorgung

Die geltenden nationalen Vorschriften und Gesetze zur Entsorgung dieses Produktes. Verpackungen, die als recycelbar gekennzeichnet sind, sollten ordnungsgemäß recycelt und sonst über den Hausmüll entsorgt werden.

## fr Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi ReadyWrap®!

ReadyWrap est un système de compression réglable à faible élasticité conçu pour une prise en charge autonome des affections indiquées. ReadyWrap Calf est équipé de sangles avec un chevauchement intégré de 50% et une colonne de soutien musculaire pour contenir le mollet. Tous les modèles de ReadyWrap se portent le jour et/ou la nuit.

Veillez consulter un professionnel de la santé qualifié avant la première utilisation.

### Indications et groupes de patients

- Lymphoedèmes
- Lipédème
- Œdèmes
- Ulcères veineux
- Insuffisance veineuse
- Jambes lourdes et/ou fatiguées

### Usages prévus

- Pour maintenir un volume de liquide réduit et la forme des membres
- Pour traiter un lymphoedème, un lipédème ou un œdème
- Pour soulager les jambes lourdes ou fatiguées
- Pour aider à traiter certains symptômes des ulcères veineux
- Pour aider à limiter la récurrence des ulcères veineux
- Accessoires de compression

### Conseils d'entretien

L&R recommande de nettoyer et de sécher tous les ReadyWrap avant la première utilisation prolongée.

pour indications phlébologiques, lymphologiques (c.-à-d. affection veineuse, œdème chronique et lymphoedème)

### Contre-indications

- Insuffisance artérielle ou IPS < 0,8
- Maladie artérielle périphérique modérée à sévère
- TVP aigue
- Insuffisance cardiaque congestive non traitée
- Cancer non traité
- Infection non traitée (c.-à-d. cellulite)
- Allergie et/ou hypersensibilité connue à l'un des composants du produit
- Troubles cognitifs sévères

### Précautions

- ABPI > 1,3
- Absence de sensations ou sensations altérées (neuropathie périphérique)
- Toute plaie ouverte doit être recouverte avant application
- Suspicion de surcharge cardiaque
- Patients souffrant du diabète
- Patients sont atteints d'une maladie des petites artères à un stade avancé
- Présence d'une pathologie artérielle
- Présence d'une insuffisance rénale
- Présence d'une polyarthrite rhumatoïde

### Effets indésirables

Des irritations cutanées et/ou des allergies peuvent survenir dans de (très) rares cas.

### Incident grave

En cas d'incident grave, veuillez contacter le fabricant et l'autorité sanitaire compétente.

### Instructions d'enfilage

Utilisez ReadyWrap dans l'ordre suivant:

- orteil
- piéd
- mollet
- cuisse
- genou

- Enfilez le sous-bas ReadyWrap sur votre jambe.
- Détachez toutes les sangles de l'accessoire.
- Alignez la colonne à l'arrière du mollet de façon à ce que le côté avec le crochet soit face à votre mollet.
- Tenez la série de sangles les plus courtes dans des directions opposées juste au-dessus du talon, et placez la sangle sans le crochet (A) à l'avant de votre jambe, environ 2 à 3 cm au-dessus de l'os de votre cheville. Tout en maintenant cette sangle vers le bas, tirez complètement la sangle opposée avec le long crochet vertical blanc (B) et attachez-la au-dessus de la sangle inférieure. (Série de sangles 1)

Attachez la série de sangles suivante en fixant complètement la sangle avec le crochet horizontal court bleu clair (C) sur les sangles inférieures. Ensuite, tirez complètement la sangle opposée avec le long crochet vertical bleu clair (D) et attachez-la directement au-dessus de la sangle inférieure. (Série de sangles 2)

Attachez les autres sangles en répétant cette marche procédure jusqu'à ce qu'elles soient toutes en place.

- Les ReadyWrap Calf de hauteur normale sont équipés de 5 séries de sangles. Les ReadyWrap Calf hauteur long sont équipés de 6 séries de sangles.

### Conseils d'entretien

L&R recommande de nettoyer et de sécher tous les ReadyWrap avant la première utilisation prolongée.

- Lavez à la main à l'eau tiède avec un détergent doux, rincez abondamment à l'eau tiède
- Ne pas utiliser d'adoucissant ni d'eau de javel
- Ne pas nettoyer à sec
- Placez votre ReadyWrap sur une serviette de toilette et essorez-le pour éliminer tout excédent d'eau, puis placez-le sur une serviette sèche pour terminer le séchage
  - Veillez à ce que les fermetures auto-agrippantes VELCRO® n'entrent pas en contact avec la serviette
- Ne pas repasser



### Composition

Nylon (polyamide), polyuréthane, spandex (élasthane)  
Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel.

### Garantie

Nous garantissons les ReadyWrap exempts de défauts de matériaux et de fabrication au cours de leurs six mois de durée de vie recommandée.

### Élimination

Veillez éliminer ce produit dans le respect des réglementations et des législations nationales en vigueur. Les emballages marqués comme recyclables doivent être correctement recyclés ou sinon éliminés avec les déchets ménagers.

## es Instrucones de uso

Gracias por elegir ReadyWrap®.

ReadyWrap es una venda semirrígida para terapia compresiva ajustable y de baja elasticidad para el autocuidado de las condiciones indicadas. ReadyWrap Calf tiene correas ajustables con una superposición incorporada del 50% y una fijación de soporte muscular para sujetar la pantorrilla. Todos los modelos de ReadyWrap pueden utilizarse durante el día o la noche.

Consulte a un profesional médico capacitado antes del primer uso.

### Indicaciones y grupos de pacientes

- Linfedema
- Lipedema
- Edema
- Úlceras venosas
- Insuficiencia venosa
- Piernas cansadas/fatigadas

### Usos previstos

- Mantener un volumen reducido de líquidos y la forma de los miembros
- Tratamiento del linfedema, del lipedema y del edema
- Alivio de la fatiga y la pesadez de las piernas
- Ayuda en el tratamiento de algunos síntomas de úlceras venosas
- Ayuda a limitar las recidivas de úlceras venosas
- Prendas de compresión para indicaciones flebológicas o linfológicas (es decir, enfermedades venosas, edema crónico y linfedema)

### Contraindicaciones

- Insuficiencia arterial o ABPI < 0.8
- Enfermedad arterial periférica de moderada a severa
- TVP aguda
- Falla cardíaca congestiva no tratada
- Cáncer no tratado
- Infección no tratada (p. ej., celulitis)
- Alergia y/o hipersensibilidad conocida a alguno de los componentes del producto

### Discapacidad cognitiva severa

### Precauciones

- ABPI > 1,3
- Ausencia o alteración de la sensibilidad (neuropatía periférica)
- Cualquier herida abierta debe taparse con un apósito antes de la aplicación
- Se sospecha de una sobrecarga cardíaca
- Los pacientes tienen diabetes
- Los pacientes padecen una enfermedad avanzada de los vasos pequeños
- Existe una arteriopatía
- Existe una insuficiencia renal
- Existe artritis reumatoide

### Efectos adversos

En (muy) raros casos pueden presentarse irritaciones cutáneas y/o alergias.

### Incidente grave

En el caso de un incidente grave, contacte con el fabricante y las autoridades sanitarias responsables.

### Instrucciones de colocación

Póngase las prendas ReadyWrap en la secuencia siguiente:

- dedo del pie
- pie
- pantorrilla
- muslo
- rodilla

Introduzca la pierna en el refuerzo ReadyWrap.

Aloje todas las correas de las prendas.

Alinee la fijación de la parte posterior de la pantorrilla con el lado del cierre orientado hacia la pantorrilla.

Sostenga el conjunto de correas más cortas con las manos opuestas justo por encima del talón y coloque la correa sin el cierre (A) en la parte delantera de la pierna aproximadamente 2-3 cm por encima del hueso del tobillo. Mientras sostiene la correa hacia abajo, tire de la correa opuesta con el cierre blanco vertical largo (B) hasta estirarla al máximo y asegúrela directamente en la parte superior de la correa que está debajo. (conjunto de correas 1)

Consulte a un profesional médico capacitado antes del primer uso.

Asegure el siguiente conjunto de correas aplicando la correa con el cierre azul claro horizontal corto (C) hasta estirarla al máximo en las correas que están debajo. A continuación, tire de la correa opuesta con el cierre azul claro vertical largo (D) hasta estirarla al máximo y asegúrela directamente en la parte superior de la correa que está debajo. (conjunto de correas 2)

Asegure el resto de correas en secuencia utilizando el mismo proceso hasta que todas las correas estén colocadas.

- Las prendas para pantorrilla de longitud media tienen 5 conjuntos de correas.
- Las prendas para pantorrilla de longitud alta tienen 6 conjuntos de correas.

### Instrucciones para el cuidado

- Respete la normativa y le leggi nazionali vigenti per lo smaltimento di questo dispositivo. La confezione contrassegnata riciclabile deve essere riciclata correttamente; in caso contrario smaltire con i rifiuti domestici.
- Le ferite aperte devono essere medicate prima dell'applicazione
- Si sospetta la presenza di sovraccarico cardiaco
- Il paziente è diabetico
- Il paziente ha una patologia avanzata dei piccoli vasi sanguigni
- È presente arteriopatía
- È presente insufficiencia renale
- È presente artrite reumatoide

### Effetti indesiderati

In casi (molto) rari possono manifestarsi irritazioni cutanee e/o allergie.

### Incidente grave

In caso di incidente grave, contattare il produttore e le autorità sanitarie competenti.

- Asegúrese de que las tiras tipo VELCRO® no entran en contacto con la toalla
- No la planche



### Contenido material

Naílon (poliamida), poliuretano, spandex (elastano)  
No fabricado a partir de látex de caucho natural.

### Garantía

Garantizamos que su prenda ReadyWrap estará libre de defectos del material y de fabricación durante el periodo recomendado de vida útil de seis meses de la prenda.

### Eliminación

Observe las regulaciones y leyes nacionales actuales para la eliminación de este dispositivo. Los envases marcados como reciclables deben reciclarse correctamente; el resto puede eliminarse con la basura doméstica.

## it Istruzioni per l'uso

Grazie di aver scelto ReadyWrap®!

ReadyWrap è un sistema compressivo regolabile, di corta estensibilità, progettato per l'auto-cura delle condizioni indicate. ReadyWrap Calf è dotato di strap regolabili con sovrapposizione incorporata del 50% e supporto rigido muscolare per contenere il polpaccio. Tutti i modelli di ReadyWrap possono essere indossati durante il giorno e/o di notte.

Consultare un medico specializzato prima di utilizzare il sistema per la prima volta.

### Indicazioni e gruppi di pazienti

- Linfedema
- Lipedema
- Edema
- Ulcere venose
- Insufficienza venosa
- Affaticamento e/o stanchezza alle gambe

### Destinazioni d'uso

- Per ridurre il volume dei fluidi e la forma degli arti
- Gestione del linfedema, del lipedema e dell'edema
- Sollievo dell'affaticamento e della sensazione di pesantezza alle gambe
- Aiuta nella gestione di alcuni sintomi delle ulcere venose
- Aiuta a limitare le ulcere venose ricorrenti
- Sistemi compressivi per indicazioni flebologiche, linfologiche (es. patologie venose, edemi cronici e linfedemi)

### Controindicazioni

- Insufficienza arteriosa o ABPI < 0.8
- Arteriopatía periferica da moderata a grave
- Trombosi venosa profonda acuta
- Insufficienza cardiaca congestizia non trattata
- Cancro non trattato
- Infezione non trattata (ad esempio cellulite)
- Allergia e/o ipersensibilità note nei confronti di uno dei componenti del prodotto
- Grave deficit cognitivo

### Misure precauzionali

- ABPI > 1,3
- Sensibilità assente o compromessa (neuropatia periferica)
- Le ferite aperte devono essere medicate prima dell'applicazione
- Si sospetta la presenza di sovraccarico cardiaco
- Il paziente è diabetico
- Il paziente ha una patologia avanzata dei piccoli vasi sanguigni
- È presente arteriopatía
- È presente insufficiencia renale
- È presente artrite reumatoide

### Effetti indesiderati

In casi (molto) rari possono manifestarsi irritazioni cutanee e/o allergie.

### Incidente grave

In caso di incidente grave, contattare il produttore e le autorità sanitarie competenti.

## Istruzioni per indossare l'elemento

Applicare gli elementi ReadyWrap nell'ordine seguente:

- punta del piede
- pie'de
- polpaccio
- coscia
- ginocchio

Infilare la gamba nella sottocalza ReadyWrap.

Slacciare tutti gli strap dell'elemento.

Allineare il supporto rigido sulla parte posteriore del polpaccio con il lato con chiusura rivolto verso il polpaccio.

Tenere con le due mani il gruppo di strap più corti immediatamente sopra il tallone e posizionare lo strap senza chiusura (A) sulla parte anteriore della gamba, 2-3 cm circa sopra il malleolo. Tenendo premuto questo strap, estendere completamente lo strap opposto con la lunga chiusura verticale bianca (B) e fissarlo direttamente sullo strap sottostante. (Gruppo di strap 1)

Fissare il gruppo di strap successivo estendendo completamente e applicando lo strap con la chiusura corta orizzontale azzurra (C) sopra gli strap sottostanti. Poi estendere completamente e sovrapporre lo strap opposto con la chiusura lunga verticale azzurra (D) e fissarlo direttamente sullo strap sottostante. (Gruppo di strap 2)

Fissare gli strap restanti in sequenza seguendo la stessa procedura finché tutti gli strap non siano fissati.

- Gli elementi per polpaccio di taglia media hanno 5 gruppi di strap. Gli elementi per polpaccio di taglia lunga hanno 6 gruppi di strap.

### Voorzorgsmaatregelen

- ABPI > 1,3
- Ongevoeligheid of gevoelsstoornissen (zoals bij perifere neuropathie)
- Eventuele open wonden moeten eerst worden afgedekt
- Een vermoeden van cardiale overbelasting
- De patiënt heeft diabetes
- De patiënt heeft een gevorderde aandoening van de kleine bloedvaten
- Er is sprake van een arteriële aandoening
- Er is sprake van nierfalen
- Er is sprake van reumatoide artritis

### Bijwerkingen

In (zeer) zeldzame gevallen kunnen huidirritaties en/of allergieën optreden.

### Ernstig incident

In geval van een ernstig incident neemt u contact op met de fabrikant en de verantwoordelijke

